



生物多样性公约



新闻稿

联合国秘书长任命日本歌手米希亚为 2010 年联合国生物多样性会议名誉大使

2010 年 3 月 1 日，蒙特利尔。联合国秘书长潘基文任命日本歌手和作曲家米希亚（MISIA）为即将举行的生物多样性公约缔约方大会第十届会议的名誉大使。第十届会议将于 2010 年 10 月 18 日至 29 日在日本爱知县名古屋举行。

荣膺这一名誉角色的米希亚，将帮助人们提高对生物资源不断枯竭的认识，向公众介绍可持续利用生物多样性的信息。“值此国际生物多样性年之际，我们必须反驳人们同我们的自然环境无关联的这种认识。我们必须增进对于生物多样性丧失造成影响的了解，”潘基文秘书长说。秘书长在提到米希亚名誉大使时表示，她将“帮助凸显我们保护地球上的生命的共同斗争和我们为减缓生物多样性的丧失能够采取的行动。”

在她成功的生涯中，米希亚始终都倡导可持续的发展。通过表演，她致力于提高人们对联合国“千年发展目标”的认识，2008 年，她成立自愿组织“非洲儿童”支持在非洲开展教育。这次的名誉任命，将有助于让人们迫切地关注生物多样性的重要性，关注亟需在实现《生物多样性公约》的三项目标方面取得进展。

米希亚在得知她的任命后说，“我在世界上旅行时认识到，我们的生活和文化都大不相同，而这种多样性是不同地区丰富的自然环境给与的。我还认识到，贫困、战争和环境恶化等严重的全球性问题相互关联。作为名誉大使，我希望同大家一道群力群策，应对生物多样性和其他相关的问题。”

联合国生物多样性问题会议 — 生物多样性公约缔约方大会第十届会议 — 2010 年 10 月 18 日至 29 日将于日本爱知县名古屋举行。2010 年 9 月，联合国大会第六十五届会议一般性辩论期间，将于纽约举行一次有国家元首和政府首脑出席的高级别会议。联合国的这两次重要活动将订出全世界应对全球性生物多样性丧失的对策。由于气候变化的缘故，生物多样性的丧失仍在继续加剧。预期这些活动将导致在名古屋通过 2020 年和 2050 年生物多样性状况的国际指标，同时还将确定各种执行、监测和评价手段，让所有利益攸关方都积极参与其中。

日本环境大臣小泽锐仁在欢迎这一名誉任命时表示，“音乐是世界性的语言，穿越了世界各国的国界。凭借这种最重要的交流手段，米希亚正在积极致力于让世界成为所有人的更



Secretariat of the Convention on Biological Diversity
United Nations Environment Programme
413 Saint-Jacques Street, Suite 800, Montreal, QC, H2Y 1N9, Canada
Tel : +1 514 288 2220, Fax : +1 514 288 6588
secretariat@cbd.int www.cbd.int



和谐生活·迈向未来
いのちの共生を、未来へ
COP10 / MOP 5

美好的地方，她得到了极大的公众支持，包括作为我们下一代的年轻人的支持。我确信，她是生物多样性公约缔约方大会第十届会议的联合国名誉大使的合适人选。”

生物多样性公约执行秘书艾哈迈德·朱格拉夫也有同感，他说，“我很高兴听到秘书长作出这一任命的消息。我们非常需要建立全球联盟来捍卫地球上的生命，任命米希亚为生物多样性公约缔约方大会第十届会议名誉大使，是帮助确立公众认识和支持的重要一步。”

借助 2010 国际生物多样性年造成的势头，米希亚的名誉角色将继续到 2012 年举行的下一届联合国生物多样性会议。米希亚任命的同时，联合国将开展另一重要的纪念活动，即 2010 年 8 月 13 日至 2011 年 8 月 12 日的国际青年年。鉴于她的背景和她对提高对于可持续发展问题的认识的奉献，米希亚拥有最佳条件，能够帮助在青年人和生物多样性之间建立联系。

编辑注释

《生物多样性公约》

《生物多样性公约》于1992年在里约热内卢的地球问题首脑会议上签署，于1993年12月生效。《生物多样性公约》是保护和可持续利用生物多样性及公平分享利用遗传资源所产生惠益的一项国际条约。《生物多样性公约》现有193个缔约方，得到了几乎所有承诺保护地球上的生命的国家的普遍加入。《生物多样性公约》旨在解决对生物多样性和生态系统服务的所有威胁，包括气候变化的威胁，采取的办法有：科学评估，制定工具、奖励措施和进程，转让技术和良好做法，以及相关利益攸关方的全面和积极的参与，包括土著和地方社区、青年、非政府组织、妇女和商业界的参与。

《卡塔赫纳生物技术安全议定书》是《生物多样性公约》的补充性条约，旨在保护生物多样性免遭现代生物技术产生的改性活生物体带来的潜在威胁。迄今为止，156个国家以及欧洲共同体都是该议定书的缔约方。生物多样性公约及其卡塔赫纳议定书的秘书处设在蒙特利尔。

详情请洽：

David Ainsworth + 1 514 833 0196 或 david.ainsworth@cbd.int

Johan Hedlund + 1 514 287 6670 或 johan.hedlund@cbd.int

另请造访：

国际生物多样性年：www.cbd.int/2010

Facebook：www.facebook.com/iyb2010

生物多样性公约缔约方大会第十届会议 2010 年 10 月 18 日至 29 日将于日本爱知县名古屋举行。缔约方大会第十届会议将包括 2010 年 10 月 27 日至 29 日举行的高级别部长级会议。第十届常会举行之前，缔约方大会将于 2010 年 10 月 11 日至 15 日在同一地点举行作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议。

详情请造访：www.cbd.int/cop10 和 www.cbd.int/mop5

米希亚

米希亚出生于日本长崎。1998 年作为唱片艺术家啼声初试。她的畅销专辑“你是一切”（Everything）卖出了 200 多万张。

详情请造访：www.misia.jp/index_main.html

“非洲儿童”

<http://child-africa.org/en>